

- (ii) nous continuerons de répéter notre message portant sur l'écologie et le développement durable;
- (iii) nous poursuivrons l'initiative du droit international;
- (iv) nous nous efforcerons d'assurer le succès des travaux des groupes de travail établis cette année;
- (v) nous poursuivrons toutes ces activités de concert avec les représentants des pêcheurs, de l'industrie et des gouvernements provinciaux.

Connaissant l'appui que le Premier ministre a donné à tous nos efforts, je sais qu'il participera à notre démarche chaque fois qu'il lui sera possible de faire avancer la position du Canada.

Cet automne, deux groupes ont déjà porté le message du Canada en Europe. En septembre, la Fédération des coopératives de Terre-Neuve et du Labrador a diffusé en Espagne un message "de peuple à peuple" et ce, de sa propre initiative, même si nous lui avons fourni de l'aide, notamment technique, à sa demande. À ce qu'on dit, la démarche de la fédération a été menée de main de maître.

Le secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et Océans, M. Ross Reid, et le député de South Shore (Nouvelle-Écosse), M. Peter McCreath, ont participé aux débats du sous-comité des pêches du Conseil de l'Europe, à Aberdeen. Cette participation faisait suite aux contacts établis par des parlementaires canadiens et européens dans différentes capitales européennes, à l'automne 1989, ainsi qu'à Ottawa en juin 1990.

D'autres porte-parole continueront cet automne de faire passer le message sur le développement durable dans les milieux environnementaux, communautaires, industriels, scientifiques et journalistiques; pour notre part, nous continuerons d'appuyer de telles initiatives, techniquement et d'autres manières, car il importe de prouver la gravité de la surexploitation des ressources en poisson et d'exposer différentes perspectives de solution.

Avons-nous fait des progrès en ce qui a trait à la surexploitation au-delà de 200 milles? Oui, sans aucun doute. Saurons-nous continuer en ce sens? Je le crois. M. Valcourt, M. Clark et moi-même continuerons de poursuivre cet objectif avec l'appui entier du Premier ministre et du gouvernement et, je l'espère, avec celui de l'industrie canadienne de la pêche.